

Aruba Esso News

VOL. 12 No. 18

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD.

September 7, 1951



The government's special mediator, W. R. Plantz, meets with members of Management and the LEC to review the recent wage dispute. Mr. Plantz is second from right. Next to him are J. W. Huiskamp, secretary to the special mediator, and N. E. Henriquez.

Sr. W. R. Plantz, mediador especial di gobierno, (di dos fo'i banda drechi) ta reuni hunto cu miembronan di Directiva y LEC pa studia e reciente problema di sueldo. Banda di Sr. Plantz nos ta mira J. W. Huiskamp, secretario di e mediador especial, y Sr. N. E. Henriquez.

Special Mediator Completes Review

The government's special mediator completed his review of the recent wage dispute here on August 29. His review calls for new wage rates retroactive to June 1; reductions in several medical charges that will affect most employees and their families; and increased company contributions to the employees' vacation plan.

As a result of the mediator's review, the company will increase all base rates and salaries ten cents an hour or five per cent, whichever is greater; it will incorporate the former 9.26 per cent cost of living bonus into base wages. These new rates will be retroactive to June 1.

This is the same wage settlement announced in Lago President J. J. Horgan's notice to employees on August 13.

Retroactive payment will be made to all employees who were on the payroll as of August 13, except to vacationists who do not return to work. In other words, if you were a Lago employee on August 13 — whether you were at work or on strike — you get this raise carried back to June 1. If you went on vacation before August 13, you get this increase only if you come back to work at the end of your vacation.

Revised family medical charges will apply to two-thirds — or over

(Turn to Page 6, Column 5)

Get Your New Limited Passes

All employees entitled to limited vehicle passes will be able to get the new 1951-52 limited pass next week at the Seagrape Grove Gate (Gate No. 6). Passes may be obtained between the hours of 12 noon and 5:30 p.m. on Wednesday, Thursday, Friday, and Saturday — September 12, 13, 14, and 15.

The old style limited pass will soon be cancelled, so it's necessary that you get the new pass or you won't be allowed to enter through Gate 6.

To get the new limited pass, show your registration papers and drivers' license; be sure to have them with you when you come for the new pass.

When you come to get your new pass, park in the parking area and apply at the office in the west end of the building.

Mediador Especial A Completá Revision

Mediador especial di Gobierno a completá revision di e cuestion di salario recientemente dia 29 di Agosto. Su revision ta pidi salarionan nobo cumenzando fo'i 1 di Juni 1951; menguamento di prijsnan pa tratamiento médico cu lo afecta mayoria di empleadonan y nan famianan; y mas contribucion di Compania den plan di vacante di empleadonan.

Como resultado di e mediador su revision, Compania lo aumenta tur salarionan di base cu diez cent pa ora of cinco por ciento, esun cu ta mas; djei e bonus pa costo di bida di 9.26 por ciento lo worde calculá riba e salario di base nobo y esey tambe lo bira parti di salario di base. E salarionan nobo lo dreña na rigor dia 1 di Juni.

Esaki ta e ahuste den salarionan cu Presidente J. J. Horgan a duna den su anuncio na empleadonan dia 13 di Agosto.

E diferencia lo worde pagá na tur empleadonan cu tabata riba payroll dia 13 di Agosto, cu excepcion di esnan cu a bai cu vacante y no bolbe na trabao. Cu otro palabra, si bo tabata un empleado na Lago dia 13 di Agosto, sea na trabao of huelgando, bo ta haya e aumento pagá na bo te dia 1 di Juni, 1951, y bo ta haya e aumento solamente si bo holbe trabao despues di bo vacante, si a socede cu tabata cu vacante recientemente.

Cambianan den prijsnan pa tratamiento médico lo afecta 2/3 parti di empleadonan of sea 4000 empleadonan di Lago. Awor un operacion grandi lo costa Fls. 30 en hez di Fls. 55 pa e grupo aki; bishitanan di clinica lo costa Fls. 1 en bez di Fls. 1.50; y prijs pa dia pa hospital di Fls. 4 tambe lo bira menos. Durante e promé siman prijs diario pa hospital lo ta Fls. 3; pa e di dos siman Fls. 2 pa dia; Fls. 1.50 pa di tres y cuater siman; y despues di esey Fls. 1 pa dia. E cambianan aki lo dreña na rigor dia 1 di September.

Ademas, casonan di necesidad financiero lo haya atencion especial di parti di Directiva di compania.

E cambianan den prijsnan pa tratamiento médico lo afecta tur em-

(Continuá na Pagina 2)

Dos Aprendiz Lo Bai Merca Pa Un Anja

Dos mucha-homber Arubiano di 19 anja, Raymundo Farro y Juan Yarzagaray, a worde escogi como graduadonan sobresaliente di Lago su school di entrenamiento vocacional; nan a bai 31 di Agosto, pa studia un anja na un school na Allentown, Pennsylvania na cuenta di Compania.

Raymundo y Juan a worde nombra na ceremonianan especial cu a tuma lugar dia 27 di Agosto. Presente na e ora di anuncia e nombenan tabatin 365 mucha-hombenan di school di entrenamiento, C. F. Smith, hefe di Service and Staff Departments kende a nombra e ganadonan, y otro representantenan di Directiva.

Raymundo y Juan, compaña pa E. F. Welch di Training Division a sali fo'i Aruba pa prome bez den nan bida dia cu nan a bula bai Miami cu KLM Diabierna. Djei nan a sigui pa New York den trein.

Na New York nan a mira tur lugarnan interesante di e ciudad grandi, y di ey nan a sigui pa Allentown, unda nan lo biba na cas di Sr. y Sra. Wilkinson. E otro cuater aprendiznan cu a bai Merca anteriormente tambe a biba cerca famia Wilkinson.

Raymundo ta mayor di 16 ruman; su tata, Johannes Farro, tin parti den un compania di bus, y e ta stuur un di nan. Juan ta mayor di ocho ruman; su tata, Efigenio Yarzagaray, tin 19 anja di servicio den Paint Department. Raymundo ta interesá den sport, landamento, futbol, y softball. E ta gusta sakaunento di portret tambe y e tin su mes kodak. E ta un miembro di Book of the Month Club y actualmente e ta siguiendo dos curso pa correspondencia; un den matematica y un den arte. Juan ta gusta lesa y mira weganan di sport, y su pasatempo preferi ta piscamento.

E mucha-hombenan a worde scogi pa e anja di estudio na Merca for di 80 mucha-homber cu a gradua di e school di entrenamiento pa aprendiznan e anja aki. Nan a worde recomendá door di nan maestronan y door di e departamentonan pa cual nan tabata traha. Durante henter e cuater anjanan di entrenamiento nan tabatin bon punto, tanto pa nan trabao como pa nan comportacion.

Seis otro estudiante a worde mencioná pasobra nan tabatin recordnan bunita tambe durante nan cuater anja di entrenamiento. Esaki nan ta: Antonio Dorothal di Metal Trades; Benito Lampe di TSD Process Control; Julio Lopez di T.S.D. Process Control; Ulrich Sprott di Marine Pipe; Francisco Thiel di Process LOF; y Jan Werleman di Process LOF.

Esaki ta di tres anja sigui cu Lago ta manda aprendiznan sobresaliente bai studia na Merca. Esnan cu a bai anteriormente tabata Dominico Britten di Instrument, Francisco Dijkhoff di EIG, na anja 1949; Pedro Irasquin di TSD Lab y Jan Wester di Metal Trades na anja 1950. Compania a cubri tur gastonan

(Continuá na Pagina 6)

Busca Pas Nobo pa bo Auto

Tur empleadonan cu tin pasnan "limited" pa nan autonan por haya nan pas pa 1951-1952 otro siman na Gate di Colony (Gate No. 6). E oranan pa tuma pas ta di 12'or di merdia te 5:30 di atardi Diarazon, Diahuebes, Diabierna, y Diasabra, dianan 12, 13, 14, y 15.

E pas bieuw lo worde cancelá pronto, p'esey busca bo pas nobo sino bo no por dreña pa Gate No. 6.

Pa haya e pas, mustra bo recibo di number, y bo rijbewijs; sin nan bo no por haya bo pas.

Den e edificio p'abao di gate, empleadonan mester hai pa busca nan pas.

Scholarship Winners Leave To Spend Year in States

Raymundo Farro and Juan Yarzagaray Are Selected

Two 19 year old Aruban boys, Raymundo Farro and Juan Yarzagaray, were selected as the outstanding graduates of Lago's apprentice training school; they left Friday, August 31, to study for a year at the Allentown, Pennsylvania Vocational High School with all expenses paid.

Raymundo and Juan were named at special ceremonies held August 27. Present at the announcement ceremonies were the 365 boys in the training school, Service and Staff Departments Superintendent C. F. Smith who named the scholarship winners, and other management representatives.

Raymundo and Juan, accompanied by E. F. Welch of the Training Division, left Aruba for the first time in their lives as they flew via K.L.M. to Miami last week. Then they received a ground-level view of the U.S. east coast by traveling from Miami to New York by train.

In New York they saw the sights of the city, and from there they went on to Allentown, where they will live in the home of Mr. and Mrs. Donald Wilkinson. Lago's four previous scholarship winners also lived with the Wilkinsons.

Raymundo, TSD Process Design, is the oldest of 16 children; his father, Johannes Farro, is part-owner of an Aruban bus company and drives a bus. Juan, Process-Cracking, is the oldest of eight children; his father, Efigenio Yarzagaray, has 19 years service in the paint department. Raymundo is interested in sports and likes swimming, soccer, and softball. He is also a photography fan and owns his own camera. He is a member of the Book of the Month Club and is now taking two correspondence courses: one in high school math from the International Correspondence School, and an art course from the Art Institute, Inc. Juan likes to read, watch sports activities, and his main hobby is fishing.

The boys were chosen for these scholarships from among the 80 boys graduating from the apprentice training program this year.

Basis for Raymundo's and Juan's selection was their overall performance over the entire four year training program. Each boy maintained a scholastic standing in the upper 25 per cent of the group; each scored in the upper 25 per cent on standard tests. They were recommended by both their instructors and by departments in which they worked. Finally, they continually demonstrated outstanding citizenship in school, on the job and in the community.

Six other students received honorable mention for their high perfor-



Raymundo Farro Juan Yarzagaray

mance. They were: Antonio Dorothal, Metal Trades; Benito Lampe, TSD Process Control; Julio Lopez, TSD Process Control; Ulrich Sprott, Marine-Pipe; Francisco Thiel, Process-LOF; and Jan Werleman, Process-LOF.

This is the third year that Lago has given scholarships to outstanding apprentice graduates. Previous winners were Dominico Britten, Instrument; and Francisco Dijkhoff, EIG, in 1949; Pedro Irasquin, TSD Lab, and Jan Wester, Metal Trades, in 1950. Their all-expense scholarships, like Raymundo's and Juan's this year, included everything from transportation, luggage, and all clothing, through tuition, room and board, and pocket money.

All four boys achieved excellent records during their stay in the States. They were in the upper ten per cent of their class at Allentown; they joined clubs and social activities, participated in sports, and made many friends. All proved a credit to their families and Aruba. Lago is confident that Raymundo and Juan will continue this tradition set by the earlier winners, and reflect great credit on Aruba's youth and their own families.

Esso Heights Committee Elects Bend to Head It

Officers were elected late last month to head the Esso Heights Advisory Committee. Eleazar B. Bend, Garage-Transportation, was elected president; and Joseph Hinkson, M&C Administration, was named secretary.

Other members of the committee are Delbert O. Ifill, and Frederick K. Wiltshire.

Purpose of the Esso Heights Advisory Committee is to advise and consult with the Company on residents' problems in connection with operation of the Esso Heights Quarters and Dining Hall.



Juan Yarzagaray is congratulated by C. F. Smith a few seconds after it was announced that he and Raymundo Farro, left, had won the scholarships. Both boys left Friday, August 31, for their year in the States.

Juan Yarzagaray ta ricibi felicitacion di C. F. Smith un rato despues cu a worde anunciá cu e y Raymundo Farro lo bai Merca pa un anja di estudio. Nan tur dos a bai dia 31 di Agosto.

ARUBA NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER FRIDAY AT ARUBA, NETHERLANDS WEST INDIES, BY THE LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.
Printed by the Curaçoesche Courant, Curaçao, N.W.I.

New Promotions In Accounting-Process



Robert E. Shearon



Clyde C. Moyer



William H. Norris



George G. Flaherty



Edward H. Clevely

Promotions went recently to five employees: four in the Process Department, and one in Accounting. Process employees who received higher assignments were Clyde C. Moyer, William H. Norris, George G. Flaherty, and Edward H. Clevely; in Accounting, Robert E. Shearon was promoted.

Mr. Moyer was promoted to assistant division superintendent in charge of the Catalytic & Light Ends Department; he replaces P. A. O'Brien, who retired. Mr. Moyer came to Lago in March 1929 in Light Oils Finishing. He progressed through various Process jobs until he was named process foreman in Catalytic & Light Ends in March 1947, the position he held until his new assignment.

Mr. Norris was named process foreman in Catalytic & Light Ends, replacing Mr. Moyer. He came to Aruba in May 1930 and, like Mr. Moyer, progressed through various Process

West Indies Boys See TV First Time

That was the headline in last Monday's New York Times. The second headline added "2 Scholarship Winners From Netherlands Isle of Aruba Term It 'Very Interesting'."

Raymundo Farro and Juan Yzagaray — Lago's two apprentice scholarship winners — had arrived in New York City. And one of the first things they saw there was television.

According to the Times, "they found out how beer cans march, cigarettes dance, and Hopalong Cassidy maintains law and order in the west."

"Very interesting," said Raymundo.

"This I got to write home about," said Juan.

Although television has not yet reached Aruba, radio commercials have, the youths pointed out to the Times reporter. For years the people there have been told about the quality of a certain American beverage, the Times story continued.

Raymundo and Juan saw a telecast of the Giant-Dodgers game and were amazed to learn that the Polo Grounds — home field of the New York Giants — could hold all of Aruba's people.

On television, the two boys also saw a panel discussion on etiquette by teen-agers. When one of the panel members said to another, "You're all wet," E.F. Welch of Lago's training division, who is accompanying the boys, had to explain what the expression meant.

Raymundo said that what impressed him most on the train ride from Miami was "that everything was so green." Juan added, "Trains are better than airplanes because you can see more."

After unpacking their bags at the Abbey Hotel, the boys said they were "not homesick yet."

In the next room, said the Times, a baby cried. Raymundo, the oldest of 16 children, smiled and said wistfully, "Reminds me of home."

Officers for the 1951-1952 term were elected August 26 by the Surinam Association in Aruba. Dr. V. Hijmans was named President of the Association. Other officers selected were: H. M. Nassy, vice president; O. de Vries, treasurer; H. de Vries, secretary; V. Burgos, H. Rodrigues, and J. H. Nunes, commissioners.

NEW ARRIVALS

NICHOLAS, Dennis: A daughter: Sandra Denise, born July 26.
DEESE, Walter E.: A son: William Benjamin, born July 26.
CELAIRE, Clement P.: A son: Clement Albert Spencer, born July 27.
DAVID, Emmanuel: A daughter: Janis Claudine Lynette, born July 27.
FRANK, Gregorio L.: A son: Rodrique Anthony, born July 28.
CROES, Olindo: A daughter: Gloria Esirelita, born July 28.
DIJKHOFF, Jose: A son: Mario Felix Benetico, born July 29.
JEROME, Henry: A daughter: Yvette Yvonne, born July 29.
WERLEMAN, Jantjes: A son: Ruben Ignacio, born July 30.
HAMLET, Jonathan: A son: Winston Valentine, born July 31.
CHARLES, Heennessy: A son: Herbert Errol Kenneth, born July 31.
VROLIJK, Miguel: A son: Pedro Demetro, born July 31.
SINT JAGO, Bernardo: A son: Mareid Pedro, born August 1.
RICHARSON, Albert A.: A daughter: Althea Alicia, born August 1.
GUMBS, Jean H.: A daughter: Cynthia Ernestine, born August 1.
WEBB, Oliviere: A son: Charles Reynold Varnoy, born August 1.
MONTERO, Romulo: A son: Pedro Ramon, born August 1.
WARNER, Joseph: A daughter: Eris Patricia, born August 1.
MARTIS, Gerardo E.: A daughter: Swinda Veolanda, born August 2.
LEENHEER, Marvic D.: A daughter: Astrid Ellen, born August 2.
KOCK, Jose M.: A daughter: Lidia Mariana, born August 2.
SCHWENGLER, Jose L.: A son: Jose Isaac, born August 3.
KOCK, Marcelo: A daughter: Celia Anivieva, born August 5.
CUIEL, Leo: A son: Luis Beltran, born August 5.
WERNET, Odilio E.: A daughter: Sixta, born August 6.
DIRKSZ, Gerardo: A son: Sixta, born August 6.
ROSEL, Jacinto: A daughter: Maria Violeta, born August 7.
TROMP, Juan M.: A son: Alberto Donato, born August 7.
VAN WINDT, Victor L.: A daughter: Lea Ann, born August 9.
WEVER, Rafael A.: son: Betico Hyacinthus Rafael, born August 9.
MADURO, Esifanus: A son: Lorenzo, born August 10.
KOCK, Augustin: A son: Alberto Lorenzo, born August 12.
FINGAL, Fernando: A son: Rudy Amando, born August 12.
McFARLANE, Michael: A son: Michael Martin, born August 13.
LOPEZ, Medardo L.: A daughter: Miriam Yelanda, born August 13.
EDWARDS, William T.: A daughter: Ruth Elizabeth, born August 11.
RODRIGUES, John A.: A daughter: Adele Marie, born August 15.
CLARKE, James: A daughter: Mary Bernadette, born August 15.
LAWRENCE, Garfield: A daughter: Esther Theresa, born August 17.
JAMES, Joseph S.: A daughter: Gloria Angelica, born August 17.
GEERMAN, Ruiter: A daughter: Norma Graciela, born August 17.
PAESCH, Aureliano: A son: Roland Ruki, born August 18.
JISBETT, Ames: A son: David Marsylous, born August 18.
WARNER, William C.: A son: Vernon LeRoy, born August 20.
LELLY, Pieter J.: A son: Rufo Hacinto, born August 20.
PAESCH, Florentina: A son, born August 20.



Two weeks of pleasant visits with their friends and relatives in Aruba come to a close for this group of visitors from British Guiana. On August 19 they boarded this British Guiana Airways plane for their return trip. Seventh from right is Mrs. Gajraj, wife of the Mayor of Georgetown, and sister-in-law of Mrs. Yenkana whose husband works in Utilities Eng. (Photo by Sam Rajroop).

Un grupo di visitantenan di British Guiana a bolbe nan tera dia 19 di Agosto despues di a keiru aki na Aruba pa dos siman. Tur a gaha hospitalidad cu nan a goza durante nan estadia aki.

Mas Buki pa San Nicolaas

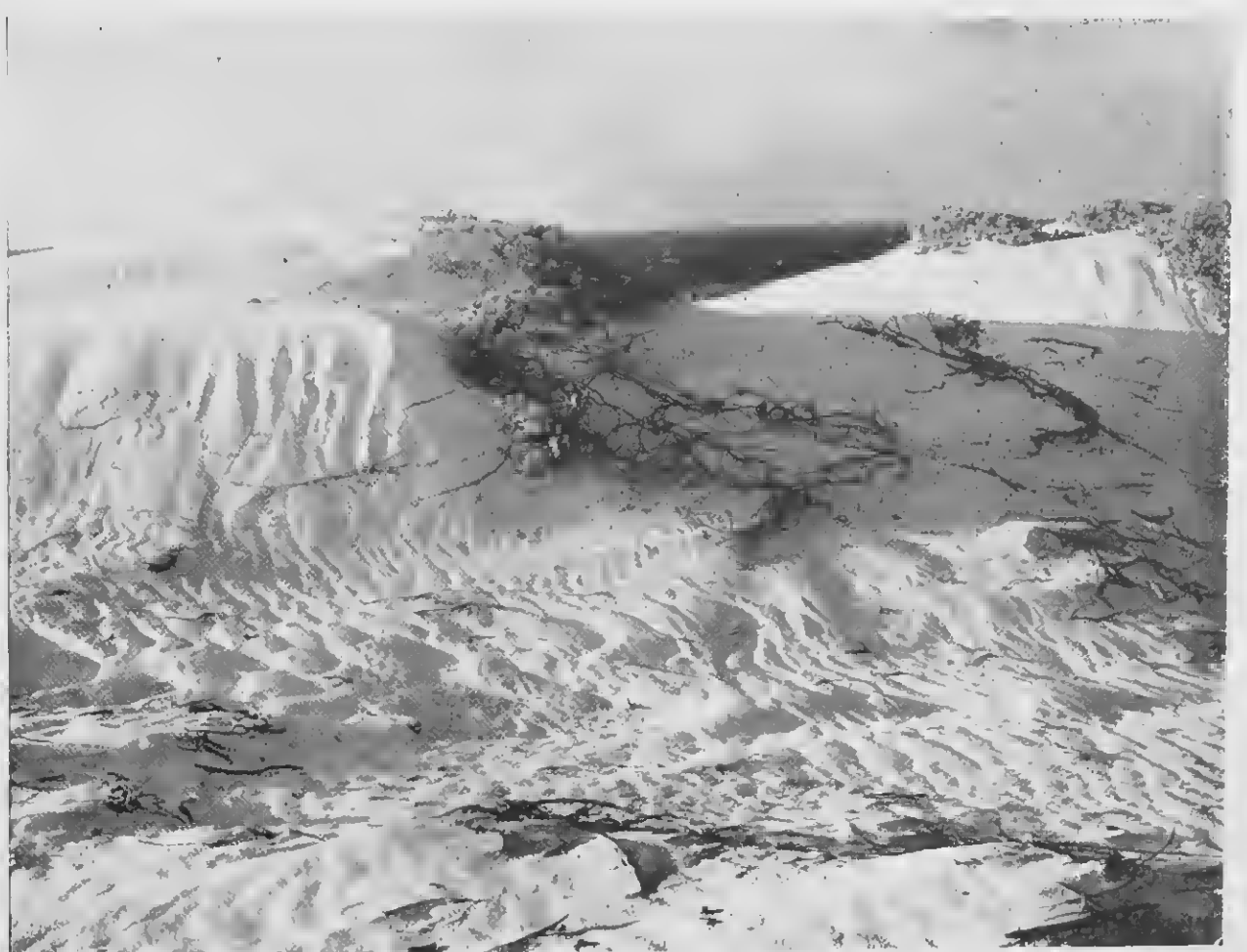
Tin plannan pa habri un filiaal di e libreria na San Nicolas. Actualmente, habitantenan di San Nicolas, Sabaneta, y otro districtonan ey banda, por tuma dobel cantidad di lukinan for di libreria publico na Oranjestad. Esaki ta como proef pasobra a worde reconoci cu hopi hendenan cu ta hiba na e lugarnan aki tin dificultad pa trece bukinan back na tempo.

P'esey for di 1 di September, miembronan di e libreria publico cu ta biba na e lugarnan ey por tuma cuater buki na un tumá for di e libreria na Oranjestad; pa muchanan, por tuma dos na un tumá.

Tambe enbez di bolbe e bukinan den dos siman, nan por tuma nan pa seis siman.

Si e reglamento nobo aki bira popular, nan lo worde aplicá pa otro districtonan tambe, si esey ta neccesario.

Aruba's 'Snowfall' Can You Tell What It Is?



Producing a weird snowfall effect by training his camera on some unusual Aruba scenery, Janchi Tromp, I. R., challenges Esso News readers to tell him where the scenery is located.

Janchi Tromp di Industrial Relations su portret cu el a saka banda di Westpunt ta duna impresion di un caída grandi di sneeuw. En realidad esaki ta ceritonan di santo blanco.

Mediador Especial

(Continúa di Pagina 1)

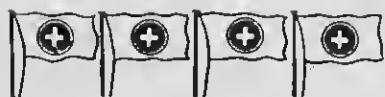
pleadonan te na esnan cu tin titulo di tradesman B y jobnan parecido, y pa empleadonan cu ta gana Fls. 460 of menos. Otro empleadonan lo sigui paga mes prijs bieuw nan.

Compania lo aumenta su contribucion na plan di vacante te 3 1/2 por ciento. Esey ta nifica cu un emplea- do por contribui te 3 1/2 por ciento na plan di vacante y Compania lo contribui mes tanto. Den pasado e porcentaje di mas halto cu Compania tabata contribui tabata 3%.

E cambio aki den plan di vacante a drenta na rigor dia 1 di September.

E cambionan aki cu ta resultado di e mediacion lo worde inclui den política di Compania of Combenio di Trabao, y no por trece cambionan den nan sino pa e medionan regular pa cual por haci cambionan asina. Esaki ta nifica cu nan por cambia solamente bao di combenio mutual entre compania y e grupo representativo di empleadonan debidamente eligi.

Esnan cu a combini pa tuma e decisionnan aki tabata Mediador especial W. R. Plantz y e comité cu a asistié; Lago Employee Council; y directiva di compania.



Safety Poster Awards Announced

Three winners and five honorable mentions were selected from over 300 freehand posters entered by 1949 students in the Vocational Training Program who created the posters as a final project in the Freehand Drawing classes.

R. Frolijk of the 4-49 group was awarded first place for his poster which demonstrated an original idea and an excellent presentation. His poster is generally applicable to all phases of safety.

Armando Croes, 3-49, and I. Sewbaluck, 4-49, were awarded second and third prizes respectively. Honorable mentions went to B. Flemming, 1-49, Paul Peterson, 2-49, Angel Koolman, 2-49, V. Romeo, 2-49, and Leonard A. Peterson, 2-49.

The posters were made with two objectives: to show freehand drawing skill, and to illustrate a safety theme on subjects within the experience of the students. Almost all of the 325 entries in the contest will be used throughout the refinery and training shops in various key locations.

Members of the judging committee were T. J. Boylan, chairman, R. D. Brown, J. T. Collins, E. M. Croes, and M. Jessurun.

Pictures of the winning students and their posters are reproduced on this page. Presentation of the prizes were made at special ceremonies on August 25.



Presentation of the prizes in the safety poster contest is made on August 25. The three top winners were given safety shoes, and each boy in the 49 group was given a gift to recognize the exceptional efforts in the contest.

Presentacion di premionan di e Concurso di Prechinan di Seguridad (poster) pa aprendiznan a tuma lugar dia 25 di Agosto. E tres ganadornan a haya un par di zapato cada un, y tur e 49 mucha-hombern nan cu a tuma parti den e concurso a ricibi un regalo como reconocimiento pa nan esfuerzonan den e Concurso.

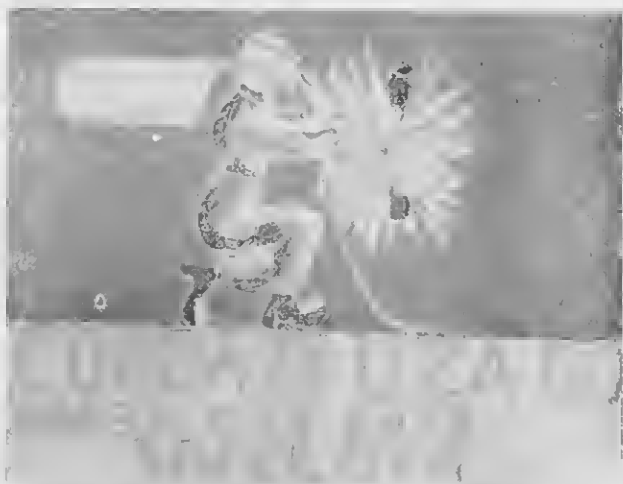


First Prize winner was R. Frolijk's outstanding poster which demonstrated an original idea and good presentation. The idea can be applied to almost every safety situation.

Ganador di e promé premio tabata R. Frolyk, kende su poster ta mustra un idea original bon presenta.

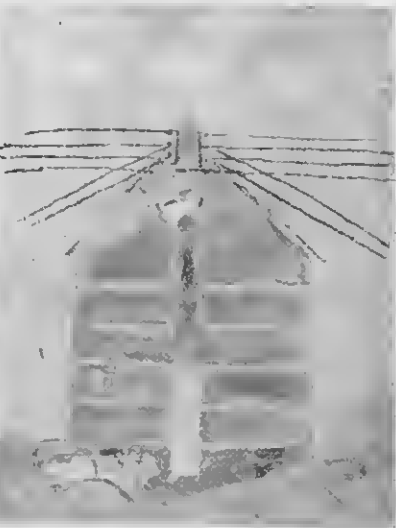


Armando Croes



Armando Croes, with his Papiamento poster on a specific welding hazard, was awarded second prize. His poster is in bright colors and shows excellent freehand drawing technique.

Armando Croes, cu su poster na Papiamento, a gana segundo premio.



B. Flemming

B. Flemming, awarded honorable mention, for his cartoon-type poster.



Angel Koolman



Angel Koolman's poster, "Wear Your Safety Shoes!!", awarded honorable mention.



V. Romeo



V. Romeo's poster, "Safe-T Is A Treat Instead of A Treatment", awarded honorable mention.



I. Sewbaluck



"A Deadly Combination" was the theme that won third prize for I. Sewbaluck. His poster shows good design and artistic ability.

"Un Combinacion Mortal" ta titulo di e poster cu a gana tercer premio pa I. Sewbaluck. Su poster ta mustra habilidad artistica.



Paul Peterson



Paul Peterson's poster, "Working on the Job, Think of the Job", awarded honorable mention.



Leonard Peterson



Leonard Peterson's poster, "Watch Your Step", awarded honorable mention.

Picture Parade of News



The Annual Missionary Meetings of the Methodist Church were concluded July 23, after a large public meeting in San Nicolas and a week of busy activities for Rev. Phillip Potter B. D. (back row, second from left). Rev. Potter, from Dominica, has had world wide experience, serving in Britain, Norway, Amsterdam, and Haiti. In the picture above, back row, are: Rev. Hoogerwaard, Rev. Potter, Mrs. Kirtley, Rev. Evans, Rev. Kirtley. Front row: Mrs. and Mr. B. Teagle, and Mrs. Evans.

Reunionnan anual di Misionarionan di Methodistanan a termina dia 23 di Juli, despues di un gran reunion público na San Nicolas, y un siman di hopi ocupacion pa Rev. Phillip Potter di Dominica.



The Shipyard Football team, strong competitors in the Interdepartmental competition, are shown above: Back row: J. Kock, S. Maduro, C. Bockhondt, A. Tromp, A. Maduro, and S. Ridderstap. Front row: D. Gomes, C. Werleman (goal keeper), J. Maduro, F. Martinus, and V. Solognier.

Aki nos ta mira futbol team di Shipyard, un di e teamnan fuerte den competitie inter-departamental.



Members of the Storehouse football team are: front row: J. Geerman, H. Harms, A. Brown, K. Wong, and R. Willems. Back row: J. H. Kock, J. Maduro, A. Ridderstap, B. Tromp, R. Vrolijk, D. Bermudez, and S. Kock. Not included in picture are B. P. Hodson, Manager, and C. T. Thode.

Aki 'riba nos ta mira miembronan di e team di futbol di Storehouse.



Mario Franken, Material Accounting, is congratulated by Hector Kolfin, Inventory group, of the Marine Storehouse. Franken was married to Miss Philfrina Tromp at the Paradera Church on August 2. His fellow workers gave him a clock and glassware set. The couple will live at Tanki Leendert.

Mario Franken di Material Accounting ta ricibi felicitacion di Hector Kolfin, representando tur co-empleadonan. Franken a casa dia 2 di Agosto cu Señorita Philfrina Tromp na Paradera.



Vic Pierce, TSD, admires the silver set he was given as a wedding present before his marriage to Miss Fay Driscoll, a former Lago colony teacher. The wedding was held at St. Theresa's Church in San Nicolas on August 24. C. Overstreet, left, presented the gifts.

Victor Pierce di TSD ta admira e set di plata cu el a ricibi como regalo di matrimonio cerca co-empleadonan. El a casa cu Señorita Fay Driscoll' cu antes tabata maestra na school den Colony.



A double presentation in the Material and Commissary Accounting Division went to Mario Franken and Wentworth Hassell last month when they announced their marriages. R. Shearon, left, made the two presentations of gifts from their fellow employees.

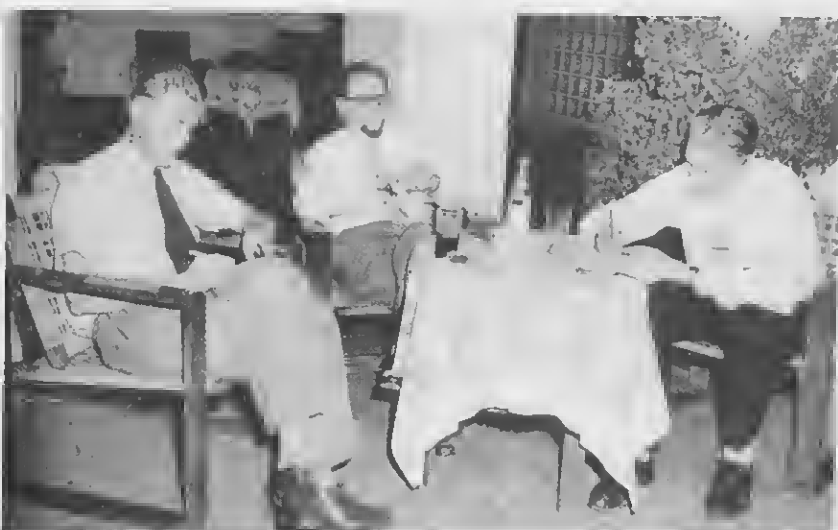
Dos empleado di Division di Material & Commissary Accounting a worde presentá cu regalo di casamento simultaneamente luna pasá. Nan ta Mario Franken y Wentworth Hassell, y e entregamento di regalo a worde haci door di R. Shearon (na man robey).



Members of the San Nicolas Patriarch No. 517, Grand United Order of Odd Fellows: Front row, left to right: David Abrahams, Daizeno Gihhs, George Rawlings, Leonard Edgar, and John Payne. Back row: Edmond Lavieci, Allan Black, Robert Martin, Edward Heartley, and John Tyson. The Patriarch is the highest branch in Odd Fellowship.



Retiring after 12 years, 1 month, and 29 days service, William Hall, Marine Department, is given a retirement luncheon. Clockwise around the table are J. Andreae, Captain W. L. Thomas, K. MacLeod, A. Shirreffs, A. Kirtley, E. J. Robertson, and Mr. Hall.



A. Cloo, left, and J. Droog, right, of the Aruba Press Association, interview Dr. Glanno who visited Aruba last month to make a study of Jewish architecture and family histories. Dr. Glanno, a representative of the International Jewish Association in New York, continued his trip to Curaçao and Caracas. His home is in Palma Norte, Mexico.



Individual placards held by each club member on the stage spell out the name of the Excelsior Community Club. The Club held a concert at its new hall near the Surinam Club which was conducted by E. Leonor. Promoter of the function was E. V. Emanuel. The Excelsior Brass Band gave the concert. (Photo by Sam Rajroop).

Excelsior Community Club a duna un concierto na nan lugar nobo banda di Surinam Club. E. Leonor tabata conductor.



A huge wave begins to break over the reef outside Rodgers Beach. Sailboats in sheltered lagoon were severely tossed about all Monday morning.

Hurricane Waves March In On Aruba

Aruba had its first touch Monday, September 3, of the far-reaching force of a tropical hurricane. The big storm passed about 150 miles north of the island at 6:00 p.m., but during the day it sent advance notice in the form of huge swells that broke over the reef on the south side of the island.

From noon until late afternoon on Monday the barometer fell 5 points as winds were drawn from here to fill the partial vacuums caused by the big storm.

The warning swells that were sent far ahead by the hurricane as it moved in its north-west path across the Caribbean ranged from twenty to thirty feet from trough to crest in height as they approached the reef, and some damage was done to structures inside the lagoon.

Probably this hurricane originated from a clash between large masses of warm air from the tropics and a cold polar air mass. The collision speeded up the normal circular motion of these two masses and a powerful cyclone was rolled up which eventually whirled itself into a hurricane.

The hurricane's effect on Aruba was very small (at the time of this writing) compared to what would happen to a ship caught in the storm, or a land directly in its path. The winds which go at speeds of 65 miles or over, are strong enough to buffet a ship badly, and the wind pressure per square foot is often over 15 pounds. The exposed silhouette of a tanker, for instance, might receive a constant force of 240 tons of air pressure.

Although a ship can ride out long steady waves coming from the same direction, the greatest danger occurs

near the heart of the storm where cross currents toss the waves up into peaks. These pinnacles may throw water 30 to even 60 feet above the troughs of the waves, and this water may then fall heavily on deck.

The swells that hit Aruba caused no damage to San Nicolas Harbor, since they broke along the south-east part of the island. Also, installations are well-anchored in the harbor, since they were built to withstand tremendous stress.

Perhaps the most unusual feature of the big waves here were that there was no wind blowing (In fact, the wind was blowing slightly in the opposite direction from the waves). The swells, which originated in the hurricane area, had enough energy packed into them that they continued to move onward, even though the wind was left behind.

While the wind in a hurricane may be travelling at terrific speeds, the progress of the storm across the sea may be fairly slow. Storms at sea travel at 10 to 20 knots. This hurricane may have been going at about 15 knots per hour.

Police Are Checking on 2nd Half License Payments

The Tax Collector of Aruba recently announced that, starting September 3, the police would start checking island drivers to see that they had paid their second-half car license fees. At the same time, checking will start to see that persons have made the half-half payments on their motorboat licenses.



Joseph C. Featherston, Process, retires after 21 years and 11 months service. At the luncheon honoring him are, left to right: C. G. Drew, G. L. MacNutt, H. J. Mills, F. W. Switzer, C. C. Moyer, Featherston, F. E. Griffin, and J. M. Whiteley. The luncheon was held on August 13.

Joseph C. Featherston di Process, a tuma su retiro despues di 21 anja y 11 luna di servicio. Aki nos ta mirá, e di tres foi handa drecchi, na un comemento na su honor dia 13 di Agosto.



"It took me a year to build it with my own hands, and five minutes for nature to smash it all to pieces" T. Quinn, Colony Service, ruefully remarks as he looks at the wreckage of his boat house and fishing dock.

Lago Sport Park Baseball

Games yet to be played in the A and B Divisions of the Sport Park baseball competition are as follows:

A Division - First Round

| | |
|----------------------|--------------|
| September 9 | |
| 10:00 a.m. Baby Ruth | vs La Salle |
| 2:00 p.m. Braves | vs Dodgers |
| September 16 | |
| 10:00 a.m. Nesbitt | vs La Esfera |
| 2:00 p.m. San Lucas | vs Baby Ruth |
| September 23 | |
| 10:00 a.m. Dodgers | vs La Salle |
| 2:00 p.m. Nesbitt | vs Braves |
| September 30 | |
| 10:00 a.m. Braves | vs La Esfera |
| 2:00 p.m. La Salle | vs San Lucas |
| October 7 | |
| 10:00 a.m. La Esfera | vs Dodgers |
| 2:00 p.m. Baby Ruth | vs Nesbitt |
| October 14 | |
| 10:00 a.m. San Lucas | vs Braves |
| 2:00 p.m. La Salle | vs Nesbitt |

B Division (First Round)

| | | |
|----------|-----------|-------------|
| Sept. 8 | Heinekens | vs Oranje |
| Sept. 15 | Nash | vs Training |

(Second Round)

| | | |
|----------|-----------|--------------|
| Sept. 22 | Training | vs Oranje |
| Sept. 29 | Nash | vs Heinekens |
| Oct. 6 | Oranje | vs Nash |
| Oct. 13 | Heinekens | vs Training |
| Oct. 20 | Heinekens | vs Oranje |
| Oct. 27 | Nash | vs Training |

(Third Round)

| | | |
|---------|-----------|--------------|
| Nov. 3 | Training | vs Oranje |
| Nov. 10 | Nash | vs Heinekens |
| Nov. 17 | Oranje | vs Nash |
| Nov. 24 | Training | vs Heinekens |
| Dec. 1 | Heinekens | vs Oranje |
| Dec. 8 | Nash | vs Training |

SERVICE AWARDS

20-Year Buttons

| | |
|------------------------|-------------|
| Nathaniel Archihald | LOF |
| William Maasdamme | LOF |
| Benjamin Burgin | R&S |
| Gulielmo Stamper | R&S |
| Reginald Bain | Commissary |
| Bernardo Geerman | Marine |
| James Courtar | Shipyard |
| Camille Emmanuel | Garage |
| Ernest Llewellyn | Col. Maint. |
| Hendrick van den Arend | Cat. & L.E. |
| Henry De Paauw | Instrument |

10-Year Buttons

| | |
|------------------|-------------|
| Joseph Rumit | Garage |
| Juan Tromp | Boiler |
| Andres Rosenberg | Yard |
| George Larmorie | Electrical |
| Martin Gumbs | Shipyard |
| Israel Bardo | Dining Hall |
| Jim Shaw III | TSD |
| Joseph Liverpool | Utilities |
| John De Costa | Cracking |
| Armando Josephia | Lake Fleet |
| Harold DaSilva | Lake Fleet |
| Tsu Kwai Fang | Lake Fleet |
| Mit Sue Shing | Lake Fleet |
| Alwin Ho | Accounting |



Leaving for Scotland after more than six years service, Miss Jean Methven is given parting gifts by her friends in the Accounting Department. R. Ching-Yong makes the presentation of a compact and an alligator handbag.

Despues di casi seis anja di servicio, Jean Methven di Accounting Department a bai Scotland. Co-empleadoonan a dispidi cu bon deseonan, un polvera y un tas di krokodil.



Miss "Fan-Fan" Croes is named Queen of the Fair at the close of the Orphans Fair August 26. Acting Lt. Gov. F. A. Jas presents the crown.

Srta. "Fan-Fan" Croes a worde nombrá Reina di Feria na ceramento di e Feria pa Huerfanonan, dia 26 di Augustus. Gezaghebber interino Mr. F. A. Jas a haci e coronamento.

CYI Winners for June

F. Newgreen, Fls. 325, identify return dates in patients' folders at Plant Dispensary.

Cornell Dunlap, Fls. 125, use air-mail weight paper in lieu of present standard overseas thrift plan forms.

B. Luidens, Fls. 50, change in routine examination of food handlers.

Edney Huckleman, Fls. 40, use one physical examination form instead of two for pre-employment examination & employees returning from vacation.

Felix Curiel, Fls. 100, replace two old type ice boxes with electric type.

R. N. Wilkie, Fls. 60, cable information dry cargo by night letter.

Walter Sluizer, Fls. 50, install mechanical direction arm on all large trucks.

J. W. Walker, Fls. 50, paint (scotch tape) small objects such as portable tool-boxes, wheel barrows etc. in like manner as company husses.

Antolin Kock, Fls. 50, no smoking to be allowed when using Ditto Duplicate.

M. A. Davidson, Fls. 35, install control valve on GAR-1 10" line to flare, in parallel with present 8" line, etc.

James Seymour, Fls. 30, inaugurate new pass system for Colony Maids. Jeffrey Johnson, Fls. 30, paint center line gate no. 6 and extend over hill.

James Gumbs, Fls. 30, install block valve on condensate line between cross-over valve etc., at No. 2 Powerhouse.

P. G. Brook, Fls. 30, place Esso Oval on Company Lago checks.

H. S. Goodwin, Fls. 30, five day offtake cable — suggested wording change.

J. Lambert, Fls. 30, install outside wall ladder in rear of General Office Building.

James Laveist, Fls. 30, use short pieces of 2 1/2" canvas water hose for washing oil hoses on hose handling tower at No. 2 Finger Pier.

N. G. Allard, Fls. 30, identify hot water taps on wash basins at Plant Commissary.

L. N. Crippen, Fls. 30, install light on northwest corner of Garage and Girls' Dormitory.

V. Howell, Fls. 30, install block valves in main gland oil line — no. 11 Gas Oil.

J. Engelen, Fls. 30, place photos of deceased employees in Esso News.

G. A. Bennett, Fls. 30, install bleeder connection on each elbow of Tar Plant Overhead Condensers.

S. J. Speziale, Fls. 30, construct shelves to fit into window casing in Room no. 4 at Plant Dispensary.

C. Richardson, Fls. 30, install emergency shower in Chemical Store-room at Lab no. 2.

Reynold de Freitas, Fls. 25, install ventilator in Paster Room of Esso News Office.

H. E. Garcia, Fls. 25, change in stationery forms.

Edward O'Brien, Fls. 25, install Co2 fire extinguisher on Drydock Welding Barge.

P. E. Hodge, Fls. 25, lay asphalt near R. R. tracks at no. 4 Finger Pier.

L. Cato, Fls. 25, install 3 plug type receptacles at No. 2 Evap. Plant.

M. A. Davidson, Fls. 25, install permanent flushing water lines to acid pumps' gland leakage.

H. McGibbon, Fls. 25, place handles on head of chromate mixer — GAR-1.

S. J. Speziale, Fls. 25, provide clock with large minute hand (alarm type) at Plant Dispensary.

R. G. Richards, Fls. 25, install sample connections to asphalt line to No. 2 Finger Pier at Manifold & at Loading Connection.

Paula Ramphal, Fls. 20, provide tissue paper holders in Ladies' Rest Room, M. & C. Office.

C. R. A. Bishop, Fls. 20, standard form for notifying concerned departments on Colony water meter changes.

E. Webb, Fls. 20, install switch and fire extinguisher at Old Commissary Building Marine File Storage.

M. Maduro, Fls. 20, install walkway over pipe lines to El Manhole No. 116.

P. J. Gopie, Fls. 20, replace glass with louvers, T.S.D. Materials and Specification Squad, Utility rooms.

Th. Croes, Fls. 20, install extinguisher in office boys' room, B.Q. No. 1.

H. A. Lopez, Fls. 20, relocate fire blanket cabinets at No. 3 Lab.

C. Richardson, Fls. 20, install buzzer in Lab. No. 2 elevator.

Thomas Halley, Fls. 20, place exhaust fan on rubber mountings at Lab. No. 2.

R. Anthony, Fls. 20, extend bleeder line from overhead meter to sewer

east of S.S. pumps no. 5 Crude Still.

A. F. Rojer, Fls. 20, identify-Utilities Engineering Office.

I. Winterdaal, Fls. 20, remove buyers in door of Room no. 11 and use glass, Marine Office.

M. de Cuba, Fls. 20, order cablegram envelopes LOT Gen-31 printed same as interoffice envelopes LOT-Gen-24.

Ph. R. Volkerts, Fls. 20, install pipe barricade in front of condensers at Lab. no. 3.

Calvert Friday, Fls. 20, rotate valve and add extension, Splitter Feed Exchangers By-pass line, Low Octane Plant.

F. R. Lo-Po-Sang, Fls. 20, identify tables, Labs. 2 and 3.

C. Friday, Fls. 20, safety signs on caustic handling, L.P.G. Unit.

S. C. Lopez, Fls. 20, install door hooks at Colony Headquarters.

Irene Hencock, Fls. 20, mark taps hot and cold, Lago Club Kitchen.

Andres Stamper, Fls. 20, come-up of no. 8 Rerun Still, connect line from inlet to return line (fuel).

I. Winterdaal, Fls. 20, reconstruct mail box at Lake Tanker Dock.

E. J. Philipszoon, Fls. 20, paint utility lines to 8 barrel agitator according to Lab. no. 3 - Color Code.

A. J. Casali, Fls. 20, extend waste water line from cooler to discharge at ground level, Rodger Beach.

Arthur Brown, Commendation, prevent parking in front of hose reel at Esso Club.

Inter-Dept. Football

Schedule of games to be played at the Lago Sport Park in the inter-departmental football competition are as follows:

| | | |
|----------|------------|---------------|
| Sept. 6 | Machinists | vs Masons |
| Sept. 7 | R&S | vs I.R. |
| Sept. 10 | Training | vs LOF |
| Sept. 11 | Medical | vs GOB |
| Sept. 12 | Electr. | vs Marine |
| Sept. 13 | TSD | vs Metal |
| Sept. 14 | Machinists | vs Storehouse |
| Sept. 17 | I.R. | vs Customs |
| Sept. 18 | Catalytic | vs Training |
| Sept. 19 | Storehouse | vs Mason |
| Sept. 20 | Commissary | vs M & C |
| Sept. 21 | Garage | vs LOF |
| Sept. 24 | Shipyard | vs Medical |
| Sept. 25 | R & S | vs I.R. |
| Sept. 26 | Pipe | vs TSD |
| Sept. 27 | Electrical | vs Customs |
| Sept. 28 | Garage | vs Metal |
| Oct. 1 | Electrical | vs I.R. |
| Oct. 2 | Catalytic | vs LOF |
| Oct. 3 | Commissary | vs R & S |
| Oct. 4 | Training | vs Pipe |
| Oct. 5 | Marine | vs M & C |
| Oct. 8 | TSD | vs Garage |
| Oct. 9 | Electrical | vs Commissary |
| Oct. 10 | Metal | vs Pipe |
| Oct. 11 | Customs | vs Marine |

Schedule of Paydays

| | |
|----------------------|-------------------|
| Semi-Monthly Payroll | |
| August 16-31 | Saturday, Sept. 8 |
| Sept. 1-15 | Monday, Sept. 24 |
| Monthly Payroll | |
| August 1-31 | Monday, Sept. 10 |

Dos Aprendiz Lo Bai

(Continúa di Pagina 1)

pa nan, mescos en lo pasa e anja aki cu Raymundo y Juan, incluyendo tur gasto di transportacion, equipaje, panja, school, hospedahe, y placa pa nan tin na nan man.

Tur e enater mucha-homber a laga masha hunta impresion di nan mes na Mereca. Nan tabata den esnan di mihor di nan klas na e school na Allentown; nan a bira miembronan di clubnan, nan a tumu parti na actividadnan social, na sportnan, y nan a haya hopi amigo. Tur a proha di ta un crédito pa nan famianan y pa Aruba. Lago ta confia cu Raymundo y Juan tambe lo sigui e tradicion cu e otronan a establece promé cu nan, lagando atras un bon impresion di hubentud Arubana y di nan famianan.

Daughter of Lagoite Wins Navy Honor

A signal honor was recently received by the daughter of a Lagoite when she completed her basic training in the Waves, U.S. Navy woman's auxiliary, last month. She is Elizabeth Brook, daughter of Lago Police Chief and Mrs. Gilbert B. Brook.

At graduation ceremonies winding up her basic training at the Great Lakes Naval Training Center, in Illinois, Miss Brook was awarded the American Spirit Honor Medal. The award was presented to her by Capt. Joy Bright Hancock, head of the Waves.

The honor was awarded to Miss Brook — the only recruit in her group to receive it — for "the display of outstanding qualities of leadership best expressing the American spirit — honor, initiative, loyalty, and high example to comrades in arms." It was awarded by the Citizens' Committee for the Army, Navy, and Air Force, Inc.



David Charles, Marine Launches, is congratulated by his fellow workers before his marriage to Miss Clotilda Violens on August 22 at St. Theresa's Church. The couple will live at Rooi Hundo. T. J. Phillips presented him with a check, and Captain F. Ellis, left, extends his best wishes.

David Charles di Marine Launches ta ricibi felicitacion di su co-empleado-nan cu su matrimonio cu Señorita Clotilda Violens dia 22 di Agosto.

tizens' Committee for the Army, Navy, and Air Force, Inc.

Miss Brook joined the Waves last June 18, and was sent to the Great Lakes Training Center for recruit training. There she was named acting chief petty officer for her company. Following her graduation last month, Miss Brook was assigned to the U.S. Naval Hospital in San Diego, California, for further training.

Miss Brook has lived in Aruba with her parents since 1930. She graduated from the Lago Community High School, and afterwards studied at St. Luke's Hospital in New York City. Until she left last June to join the Waves, she had worked with KLM for over a year as a stewardess on KLM's Caribbean flights.

Special Mediator Completes Review

(Continued from Page 1)

4000 — of Lago's employees. Under the new charges a major operation will cost Fls. 30 instead of Fls. 55 for this group; clinic visits will cost Fls. 1 instead of Fls. 1.50; and daily hospital charges of Fls. 4 will be reduced. Under the new set-up, daily hospital charges for this group will be Fls. 3 a day for the first week; Fls. 2 a day for the second week; Fls. 1.50 a day for the third and fourth weeks; and Fls. 1 a day after that. These new charges became effective on all cases discharged from the hospital on or after September 1.

In addition, hardship cases will be given special consideration by company management.

New hospital charges apply to employees up through tradesman B and corresponding wage classifications, and to employees getting Fls. 460 a month or less. Present hospital charges still apply to all other employees.

The company will increase its contributions to the vacation plan to 3 1/2 per cent. This means that you can contribute up to 3 1/2 per cent of your wages each month, and the company will match your contribution. In the past, the top amount that you or the company could contribute was three per cent.

This increased vacation plan contribution went into effect on September 1.

These changes made as a result of mediation will be included in the company's policy or working agreement, and are subject to change only through the normal channels for making such changes. This means that they can only be changed by mutual agreement between the company and the proper elected employee representative group.

Agreeing to these decisions were Special Mediator W. R. Plantz and the commission assisting him; the Lago Employee Council; and company management.



Elizabeth Brook (upper left corner) was recently honored by receiving the American Spirit Honor Medal at the Great Lakes Naval Training Center in Illinois. She is the daughter of LPD Chief and Mrs. G. B. Brook.



Tops in the recently finished korfbal competition was the Sparta team, above. Front row, left to right: Ursi Kromhout, Olga Goedhoop, Clara Vasques, Helen Volkerts, Editha Martha, Sarita Pimienter, Hetty Pieters, Willy Lo Fo Sang, and Vera Ferrol. Back row: Herman Heck, (Manager), Alwin Volkerts, Andre Lieuw Sjon, Eddie Themen, Fernando Lo Fo Sang, Cornelis Cabenba, Phil Volkerts, Ciro Pieters, and Hans Finck.

Championnan den competitie di korfbal cu a terminá recientemente ta team di Sparta, aki riba.



Runners-up in the korfbal competition were the members of the TOF team. Front row: H. Tjin A Ton, E. Hirschfeld, A. Franken, D. Amaya, F. Geerman, and O. Arrindell. Back row: R. Abrahamsz, E. Tromp, V. Morgan, O. Nahar, J. Jansen, Ch. Van Eer, W. Robles, and H. de Vries.

Aki nos ta mira e hungadornan di e team di korfbal TOF cu a sali number dos den korfbal competitie.